

Deckenbefestigung (Teile: Dübel, 11, 5, 3, 6)  
 Ceiling fixing  
 Fixation au plafond  
 Fissaggio al soffitto

Parts: Rawplug, 11, 5, 3, 6  
 Pílkos: Chevilles, 11, 5, 3, 6  
 (Composto dei pezzi: Tassello, 11, 5, 3, 6)

Schrauben für Deckenbefestigung:

① Holzschraube 5 x min. 35 DIN 96 St oder  
 ② Holzschraube 5 x min. 35 DIN 7996 St.  
 Schraubenkopf - ø 10 mm  
 Screws for ceiling fixing:  
 Wood-screw 5 x min. 35 DIN 96-St. or  
 Wood-screw 5 x min. 35 DIN 7996-St.  
 screw head - ø 10 mm

Vis pour fixation au plafond.  
 Vis à bois 5 x min. 35 DIN 96 St. ou  
 Vis à bois 5 x min. 35 DIN 7996-St.  
 Tête vis - ø 10 mm  
 Viti per il fissaggio a soffitto.  
 Vite per il legno 5 x min. 35 DIN 96-St. or.  
 Vite per il legno 5 x min. 35 DIN 7996-St.  
 Testa vite - ø 10 mm

Dichtung

Seal gasket  
 Joint  
 Guarnizione

Würgestopfen

End stop  
 Bouchon  
 Passacavo

Gehäuse

Body  
 Corps  
 Corpo

Schlitzscheibe

Slotted washer  
 Rondelle fendue  
 Rondella assolata

Deckel

Cover  
 Couverture  
 Copercchio

Haltenase

Suspension hook  
 Lian de sicurezza  
 Cavo di sicurezza

Kunststoffhalter

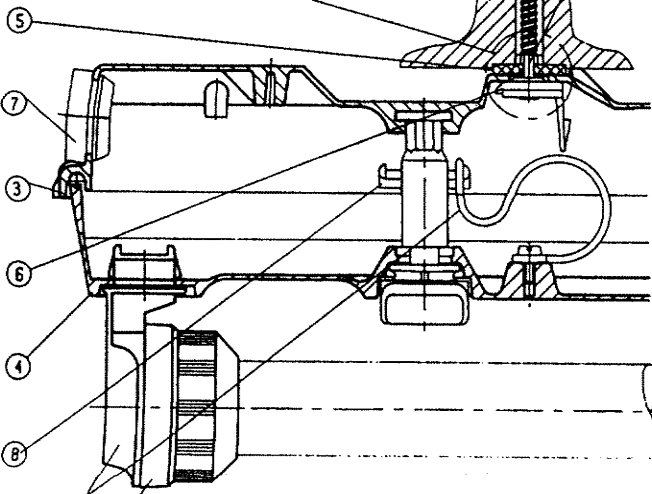
Nylon suspension strap  
 Suspension  
 Sospensione

Fassungskörper

Lampholder  
 Douille  
 Portalampe

Schraubring

Sleeve  
 Bague  
 Ghiera



Montageanweisung

Sitz der Drähte in Fassung (10) prüfen  
 Fassung (10) in Leuchtdockel (4) einclipsen  
 Dübel fixieren  
 Würgestopfen (7) ins Gehäuse (3) von aussen  
 eindrücken  
 Dichtung (5) auf Schraube stecken  
 Schraube bis auf 10 mm in Dübel eindrehen  
 Gehäuse (3) über Schraube an Decke drücken, mit  
 Schlitzscheibe (6) sichern und Schraube voll-  
 ständig anziehen.

Mounting instruction

Ensure wires are connected to lampholder (10)  
 Clip lampholder (10) into cover (4)  
 Fix rawplug  
 Push-in end stop (7) from outside of body (3)  
 Place rubberwasher (5) over screw  
 Fit screw into rawplug and fasten halfway  
 Fix body (3) to ceiling over screw, secure  
 with slotted washer (6) and fasten screw  
 with slotted washer (6) and fasten screw

Instruction de montage

Vérifier le câblage dans la douille (10)  
 Enclipser douille (10) dans le couvercle (4)  
 Fixer chevilles  
 Monter bouchons (7) par l'extérieur du corps (3)  
 Enfiler le joint (5) sur la vis  
 Fixer le vis dans la cheville et la visser à moitié  
 Positionner le corps (3) au plafond en passant la  
 tête des vis par les trous de fixation du corps  
 Mettre la rondelle fendue (6) et bloquer la vis à  
 fond

Istruzioni di montaggio

Assicurarsi che i cavi siano collegati al  
 portalampe (10)  
 Fissare il portalampe (10) al corpo (4)  
 Fissaggio del tassello  
 Premere il passacavo (7) dall'esterno del  
 corpo (3). Fissare la guarnizione (5) sulla  
 vite. Fissare la vite dentro il tassello e  
 avvitare par metà. Posizionare il corpo (3)  
 sul soffitto e passare la testa della vite  
 attraverso i buchi di fissaggio del corpo.  
 Inserire la rondella assolata (6) e bloccare  
 la vite a fondo.

Beigelegte Teile ① und ② im Gehäuse

Parts 1 and 2 inside body  
 Pièces 1 et 2 à l'intérieur du corps

① Kleinteilebeutel

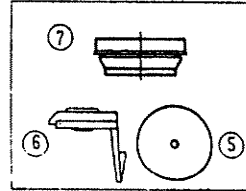
Parts bag  
 Sacnet  
 Sacchetto

Inhalt: je 2 Stück

Contents: 2 pièces each  
 Contenuti: 2 pièces chaque  
 Contenitori: 2 unità per ogni pezzo

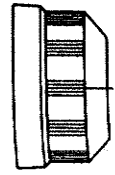
Teile ⑤ ⑥ und ⑦

Parts  
 Pièces  
 Pezzi

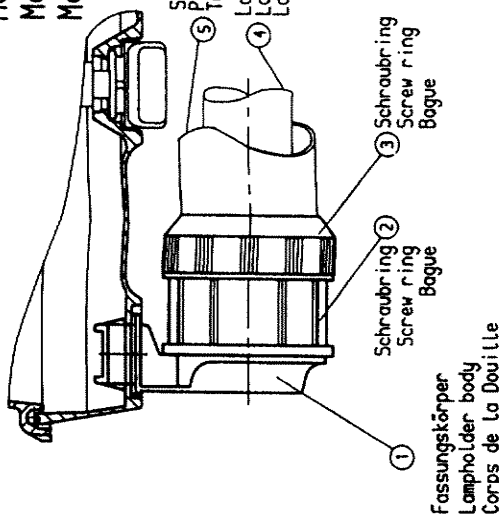


② Schraubringe 2 Stück bzw. 4 Stück

Sleeves 2 pièces resp. 4 pièces  
 Bagues 2 pièces resp. 4 pièces  
 Ghiera 2 o 4 pezzi



Montage Schutzrohr  
 Mounting of Protection Tube  
 Montage du Tube de Protection



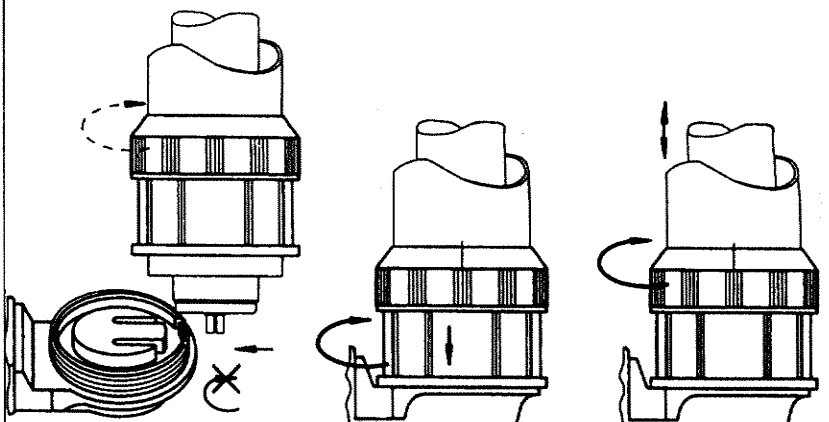
Schraubringe (2/3) auf Schutzrohr (5) aufstecken  
 Schraubring (3) nur leicht andrehen  
 Lampe (4) in Schutzrohr stecken und  
 Lampenstifte in Fassung einrasten

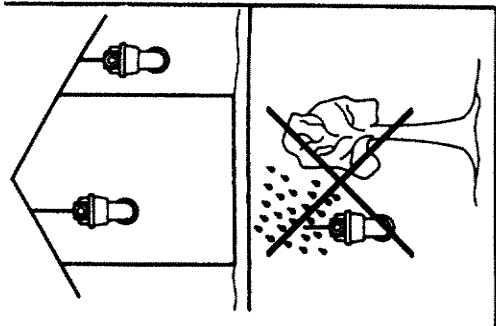
Put the screw rings (2/3) on the protection tube (5)  
 tighten screw ring (3) slightly.  
 Insert lamp (4) in protection tube and  
 place lamp pins into the lampholder

Mettez les bagues (2/3) sur le tube de protection (5)  
 Serrez légèrement la bague (3)  
 Mettez la lampe (4) dans le tube de protection  
 et enfoncez les broches de la lampe  
 dans la douille

Schraubring (2) auf dem Fassungskörper (1)  
 fest anziehen  
 Screw the screw ring (2) tight on the  
 Lampholder body (1)  
 Serrez la bague (2) sur le Corps  
 de la Douille (1)

Schutzrohr (5) zur Mitte ausrichten  
 Schraubring (3) fest anziehen  
 Center protection tube (5)  
 and screw on tight screw ring (3)  
 Recentrez le tube de protection (5) et serrez  
 bien la bague (3)

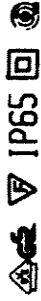




- (D)
- (6B)
- (F)
- (I)

Netzanschluß — Polyester-Feuchtraum-Leuchte  
 Mains connection — Non-corrosive weatherproof luminaire  
 Raccordement principal — Luminaire étanche  
 Cablaggio — Plafoniera stagna anticorrosiva

118, 136, 158, 218, 236, 258



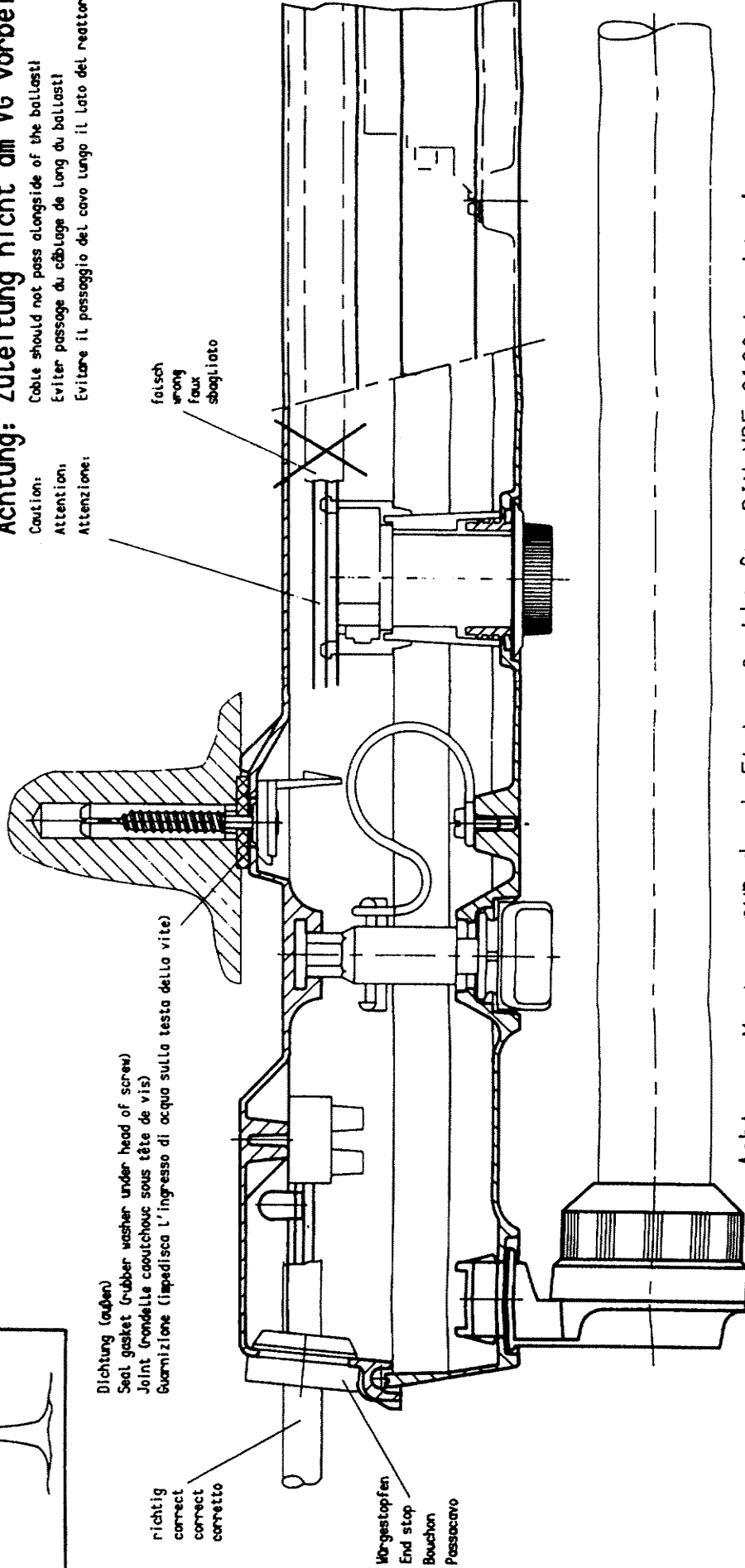
**Achtung: Zuleitung nicht am VG vorbeiführen!**

Caution: Cable should not pass alongside of the ballast!  
 Attention: Éviter passage du câblage de long du ballast!  
 Attenzione: Evitare il passaggio del cavo lungo il lato del reattore

Dichtung (oben)  
 Seal gasket (rubber washer under head of screw)  
 Joint ( rondelle caoutchouc sous tête de vis)  
 Guarnizione (impedisco l'ingresso di acqua sulla testa della vite)

richtig  
 correct  
 corretto

falsch  
 wrong  
 faux  
 sbagliato



Wergestopfen  
 End stop  
 Bouchon  
 Passacavo

Achtung: Montage nur durch Elektrofachkraft. DIN VDE 0100 beachten!

